

20-3664/12  
/Partidul Dem.

24.12.12

5424

Fundația Soros Moldova

ș.a.

Mun. Chișinău

str. Bulgară 32



## CURTEA DE APEL CHIȘINĂU

MD 2001, or. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 73 tel.: 277509

Dosarul nr. 2a-3664/12 din 24.12.2012

**Reclamant:** *Fundația Soros Moldova ș.a*  
*Mun. Chișinău, str. Bulgară 32*

**Intimatul:** *Partidul Democrat din Moldova*  
*Mun. Chișinău, str. Tighina 32*

### Citație

Curtea de Apel Chișinău, Vă expediază copia Deciziei Curții de Apel Chișinău din 13.11.2012 pentru a face cunoștință.

Anexă: copia încheierii – 5 file.

Judecător

Doga Anatolie

DECIZIE:

13.11.2012

mun. Chișinău

*Colegiul Civil și de Contencios Administrativ al Curții de Apel Chișinău*  
Având în componența sa:

*Președintele ședinței de judecată:*

*Crețu Gheorghe*

*Judecătorii:*

*Doga Anatolie și Pahopol Anatol*

*Grefier:*

*Benderscaia Tatiana*

Examinând în ședința publică în ordine de apel cauza civilă, la cererea de chemare în judecată a reclamantului de Partidul Democrat din Moldova către Asociația pentru Democrație Participativă „Adept”, Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul de Promovare a Libertății de Exprimare, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice, Fundația Soros- Moldova, privind constatarea ca fiind defăimătoare informația ce se referă la concurentul electoral al Partidului Democrat din Moldova, publicată în buletinul „Cunoaște-ți candidatul” și interzicerea răspîndirii acestuia, încasarea prejudiciului moral și material.

La cererea de apel, depusă de către Asociația pentru Democrație Participativă „Adept”, Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice, Fundația Soros- Moldova, împotriva hotărârii judecătorești Centru din 20.03.2012, prin care acțiunea a fost admisă parțial.

CONSTATĂ:

Reclamantul s-a adresat cu cererea de chemare în judecată către pârâții Asociația pentru Democrație Participativă „Adept”. Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul de Promovare a Libertății de Exprimare, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice, Fundația Soros-Moldova solicitând constatarea prejudiciului de imagine adus Partidului Democrat din Moldova și candidatului său, dlui Dumitru Diacov, dispunerea interzicerii spre difuzare a broșurii „Cunoaște-ți candidatul”, obligarea

pârâților să dezmință informația denigratoare răspândită prin intermediul broșurii „Cunoaște-ți candidatul”, încasarea de la pârâți în mod solidar a prejudiciului cauzat în valoare de 10 lei.

În motivarea acțiunii reclamantul a invocat faptul că Inițiativa pentru un Parlament Curat, constituită de cele 7 organizații neguvernamentale pârâte, a editat și a distribuit o foaie volantă, sub formă de broșură, intitulată „Cunoaște-ți candidatul”, care cuprinde o așa-numită „listă neagră” a candidaților la funcția de deputat în alegerile parlamentare din 28 noiembrie 2010. După esența sa, broșura cu pricina este un material de agitație electorală contra unui șir de candidați în alegeri. În una din paginile acestui material este inserată o informație despre candidatul Partidului Democrat din Moldova, domnul Dumitru Diacov, care se bazează pe niște declarații de presă, sunt nedocumentate, iar după esența lor - calomnioase. Aceste acuzații grave aduc un prejudiciu de imagine atât candidatului, cât și întregului partid, pe lista căruia candidează dânsul, iar ca urmare - sunt în măsură să afecteze voința alegătorului. Răspândind această broșură, autorii ei induc alegătorilor, în mod deliberat fără a avea dreptul la agitație politică, o opinie greșită despre persoanele vizate. În acest fel, difuzarea informației denigratoare la adresa unor candidați, care nu corespunde realității, este în măsură să vicieze voința alegătorului, iar caracterul liber al alegerilor este pus astfel în pericol. Prin urmare este evident că această informație a fost răspândită prin intermediul broșurilor respective, totodată pârâții nu au fost în stare să dovedească concret faptul - corespunde sau nu realității acele fapte enunțate în broșură și cetățenii de rând nu atrag atenția asupra faptului că în realitate aceste declarații au fost efectuate de către careva persoane și nu acum dar în 1999, și nu îi interesează pe ei de unde a fost spus chestiunile acestea murdare cert este faptul că persoana a memorizat - Candidatul la funcția de deputat este incompatibil, - priviți ce a făcut el sau membrii lui de familie. Anume pe aceste chestiuni se mizează atunci când se răspândesc astfel de informații. Ținând cont de faptul că s-a hotărât solicitarea dezmințirii informației răspândite în alte cazuri decât cele prevăzute la alin.4) și 5), al art.16 CC RM, modalitatea de dezmințire a informațiilor care lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională se va stabili de către instanța de judecată. La fel, orice persoană în a cărei privință a fost răspândită o informație ce îi lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională este în drept, pe lângă dezmințire, să ceară repararea prejudiciului material și moral cauzat astfel. Cuantumul despăgubirilor pentru prejudiciul moral trebuie să fie rezonabil și să se determine ținându-se cont de criteriile de gravitate proporționale. În astfel de circumstanțe reclamantul nu solicită despăgubiri pentru a avea un careva venit material din această acțiune, în schimb doresc constatarea prejudiciului moral, indiferent de cuantumul acestuia.

Prin hotărârea judecătorească din 20.03.2012, s-a admis parțial acțiunea Partidului Democrat din Moldova împotriva Asociației pentru Democrație Participativă „Adept”, Asociației Presei Independente, Centrului de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrului de Promovare a Libertății de Expresie și a

Accesului de Informație „Acces-Info”, Centrului pentru Jurnalism Independent, Centrului de Investigații Jurnalistice și a Fundației Soros-Moldova privind apărarea onoarei, demnității și reputației profesionale.

Sa recunoscut defăimătoare și se dezmente informația publicată în broșura „Cunoașteți candidatul” : „Potrivit declarațiilor lui Nicolaie Alexei, ex-șef al Departamentului de Combatere a Crimei Organizate și Corupției (DCCOC), în anul 1999, D. Diacov ar fi exercitat influență asupra colaboratorilor DCCOC în vederea nedivulgării pentru presă a informațiilor despre implicarea fiicei sale într-un caz de contrabandă cu țigări.

Presă a scris în anul 2009 D. Diacov, în calitatea sa de deputat, a încercat să influențeze deciziile organelor de drept în cazul unui primar din raionul Rezina.

Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul de Promovare a Libertății de Exprimare și a Accesului de Informație „Acces-Info”. Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice și Fundația Soros-Moldova se obligă să publice în publicația periodică „Timpul de dimineață” o dezmințire a informației publicate în broșura „Cunoașteți candidatul” în cel mult 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărârii.

Sa încasat solidar de la Asociația pentru Democrație Participativă „ADEPT . Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul de Promovare a Libertății de Exprimare și a Accesului de Informație „Acces-Info” Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice și a Fundației Soros-Moldova în beneficiul Partidului Democrat din Moldova taxa de stat în sumă 100 lei RM.

În rest acțiunea sa respins.

Hotărârea dată a fost atacată în ordine de apel de către Asociația pentru Democrație Participativă „Adept”, Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice, Fundația Soros- Moldova, solicitând admiterea apelului, casarea hotărârii judecătorești Centru din 20.03.2012, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care să fie respinsă integral acțiunea Partidului Democrat din Moldova.

În ședința de apel, reprezentantul apelanților a susținut cererea de apel, solicitând admiterea apelului integral.

În ședința de apel, reprezentantul intimatului Partidul Democrat din Moldova, nu sa prezentat fiind legal citat.

Audiind părțile, examinând cererea de apel, verificând materialele cauzei, Colegiul Civil consideră necesar de a respinge apelul, din următoarele motive:

Conform art. 385 alin. 1 lit. (a) CPC, Instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept: să respingă apelul și să mențină hotărârea primei instanțe.

Colegiul Civil consideră că, instanța de fond a examinat cauza dată în conformitate cu legislația în vigoare, corect și just a dat o apreciere circumstanțelor cauzei și probelor administrate în ședința de judecată, și a emis o hotărâre legală și întemeiată.

Colegiul Civil a constatat că, Inițiativa Civică pentru un Parlament Curat (ICPC) a fost lansată în luna noiembrie 2008 de către 7 organizații neguvernamentale: Asociația pentru Democrație Participativă „ADEPT”, Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice și Fundația Soros Moldova.

Înainte de 28 noiembrie 2010, data alegerilor în parlamentul Republicii Moldova, a fost lansată broșura intitulată "Cunoașteți Candidatul", care cuprinde "Lista neagră" a candidaților la funcția de deputat în alegerile parlamentare din 28.11.2010. În broșura dată este indicat că, Dumitru Diacov, numărul 5 în lista de candidați, - "în anul 1999 ar fi exercitat influență asupra colaboratorilor Departamentului de Combatere a Crimelor Organizate și Corupte, în vederea nedivulgării pentru presă a informațiilor despre implicarea fiicei sale într-un caz de contrabandă cu țigări, și că în anul 2009 D. Diacov în calitatea sa de deputat a încercat să influențeze Deciziile Organelor de Drept în cazul unui primar din r-ul Rezina". Prin încheierea făcută în broșura dată este indicat că, acești deputați nu întrunesc criteriile de integritate morală ale societății civile și sunt incompatibili cu funcția de deputat.

Conform art. 24 alin. 1 al Legii nr. 64 din 23.04.2010, "cu privire la libertatea de exprimare".

(1) Reclamantul trebuie să dovedească următoarele:

- a) pârâțul a răspândit informația;
- b) informația îl vizează și este defăimătoare;
- c) informația constituie o relatare cu privire la fapte și este în esență falsă; sau
- d) judecata de valoare nu se bazează pe un substrat factologic suficient;
- e) existența și cuantumul prejudiciului cauzat.

În ședința de judecată, cu certitudine sa stabilit că, prin difuzarea broșurii date, sa răspândit o informație defăimătoare în privința candidatului Dumitru Diacov din lista Partidului Democrat, și anume s-au redat niște fapte false care nu corespund realității.

Pârâții în ședința de judecată, nu au demonstrat și nu au adus careva probe care ar confirma faptele expuse în broșura dată.

Colegiul Civil consideră că, instanța de fond corect a stabilit informațiile date ca fiind defăimătoare în privința candidatului Dumitru Diacon, din lista Partidului Democrat, mai mult ca atât această broșură a fost lansată cu puțin înainte de ziua alegerilor și care putea să influențeze alegerile.

Argumentele expuse în cererea de apel, precum că informația dată expusă în broșură, nu afectează imaginea și reputația deputatului Diacov D., sunt nefondate și nejustificate, vin în contradicție cu materialele cauzei, din care cauză Colegiul Civil le respinge.

Reieșind din cele expuse conform art. 385 alin. 1 lit. (a) – 390 CPC; Colegiul Civil și de Contencios Administrativ al Curții de Apel Chișinău

#### DECIDE:

Cererea de apel depus de către Asociația pentru Democrație Participativă „Adept”, Asociația Presei Independente, Centrul de Analiză și Prevenire a Corupției, Centrul pentru Jurnalism Independent, Centrul de Investigații Jurnalistice, Fundația Soros- Moldova – se respinge, cu menținerea hotărârii judecătorești Centru din 20.03.2012.

Decizia este definitivă, dar cu drept de recurs în termen de două luni de zile la Curtea Supremă de Justiție.

Președintele ședinței:

Judecătorii:

The image shows three handwritten signatures in black ink. The first signature is a large, stylized cursive signature. The second signature is a smaller, more legible cursive signature. The third signature is a very stylized, almost abstract cursive signature.